

**Poland-Żywiec: Agency fuel cards**  
**OJ S 223/2019 19/11/2019**  
**Contract notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Miejski Zakład Komunikacyjny w Żywcu Sp. z o.o.

Postal address: al. Wolności 24

Town: Żywiec

NUTS code: PL225 Bielski

Postal code: 34-300

Country: Poland

Contact person: Katarzyna Czech-Sporek

E-mail: [kasia@mzk.zywiec.pl](mailto:kasia@mzk.zywiec.pl)

Telephone: +48 338612666

Fax: +48 338613288

**Internet address(es):**

Main address: [www.mzk.zywiec.pl](http://www.mzk.zywiec.pl)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [www.mzk.zywiec.pl](http://www.mzk.zywiec.pl)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://miniportal.uzp.gov.pl/>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: spółka z o.o.

**I.5. Main activity**

Other activity: transport

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Bezgotówkowa bieżąca sprzedaż za pomocą elektronicznych kart/żetonów paliwowych oleju napędowego w łącznej maksymalnej ilości 1 450 000 litrów w okresie realizacji zamówienia do zbiorników pojazdów

**II.1.2. Main CPV code**

30163100 Agency fuel cards

**II.1.3.**

## **Type of contract**

Services

### **II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest bezgotówkowa bieżąca sprzedaż za pomocą elektronicznych kart/żetonów paliwowych oleju napędowego.

### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 5 600 000,00 PLN

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

09134100 Diesel oil

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL225 Bielski

Main site or place of performance: Żywiec

### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia jest bezgotówkowa bieżąca sprzedaż za pomocą elektronicznych kart/żetonów paliwowych oleju napędowego w łącznej maksymalnej ilości 1 450 000 litrów w okresie realizacji zamówienia do zbiorników pojazdów należących do Zamawiającego.

Oferowany olej napędowy musi odpowiadać wymaganiom wynikającym z rozporządzenia Ministra Gospodarki w sprawie wymagań jakościowych dla paliw ciekłych z dnia 9.10.2015 r. (Dz.U. z 2015 r., poz 1680). Bezgotówkowa sprzedaż paliwa powinna odbywać się na stacji paliw Wykonawcy, znajdującej się w odległości nie większej niż 2 km od siedziby Zamawiającego.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 5 600 000,00 PLN

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

### III.1. Conditions for participation

#### III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Kopia aktualnych dokumentów koncesji na obrót paliwami ciekłymi.

#### III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

A/ Wykonawca musi posiadać środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości nie mniejszej niż 500 000,00 PLN (słownie: pięćset tysięcy złotych).

B/ Wykonawca musi być ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia. Wymagana minimalna suma gwarancyjna ubezpieczenia wynosi 800 0000,00 PLN (słownie: osiemset tysięcy złotych).

#### III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Wykonawca jest zobowiązany do zapewnienia dwóch niezależnych stanowisk umożliwiających tankowanie z lewej i prawej strony pojazdu. Stanowiska do tankowania, urządzenia pomiarowe oraz zbiorniki muszą posiadać aktualne legalizacje i dopuszczenia UDT i spełniać aktualne wymogi prawne i techniczne.

Przepustowość pistoletów dystrybutorów wydzielonych dla pojazdów Zamawiającego to minimum 80 litrów/minutę.

Stacja paliw musi być wyposażona w system bezgotówkowej sprzedaży paliwa umożliwiający identyfikację pojazdów poprzez nr rejestracyjny lub numer boczny. Zakup paliwa może być dokonywany za pomocą kart lub żetonów zbliżeniowych wystawionych na pojazd lub na kierowcę.

System musi umożliwiać:

- zapis ilości pobranego paliwa na dany pojazd wraz z datą i godziną tankowania,
- zapis ogólnej ilości pobranego paliwa przez całą dobę od godziny 24:00 do 23:59,
- przekazanie ww. danych wraz z obowiązującą w danym dniu ceną za litr oleju napędowego na adres poczty elektronicznej wskazany przez Zamawiającego do godziny 6:00 dnia następnego.

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 03/01/2020 Local time: 10:00

**IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**  
Polish

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**  
Tender must be valid until: 03/03/2020

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 03/01/2020 Local time: 10:05

Place:

Miejski Zakład Komunikacyjny w Żywcu Sp. z o.o., al. Wolności 24, 34-300 Żywiec, POLSKA

Information about authorised persons and opening procedure: Otwarcie ofert następuje poprzez użycie aplikacji do szyfrowania dostępnej na miniPortalu i dokonywane jest poprzez odszyfrowanie i otwarcie za pomocą klucza prywatnego.

---

**Section VI: Complementary information**

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:  
10–11.2021 r.

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Zasady, terminy oraz sposób korzystania ze środków ochrony prawnej szczegółowo regulują przepisy działu VI Pzp – Środki ochrony prawnej.
2. Środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy przysługują Wykonawcy, uczestnikowi konkursu, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy.
3. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz SIWZ, przysługują również organizacjom wpisanym na listę organizacji uprawnionych do wnoszenia środków ochrony prawnej, prowadzoną przez Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych.
4. Terminy wnoszenia odwołań:
  - 4.1 Odwołanie wnosi się:

W terminie 5 dni od przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 ustawy zdanie drugie albo w terminie 10 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

4.2 Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu oraz wobec postanowień SIWZ, wnosi się w terminie 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub SIWZ na stronie internetowej.

4.3 Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 4.1 i 4.2 wnosi się w terminie 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

5. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.

5.1 Odwołanie powinno wskazywać czynności lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

5.2 Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej w postaci papierowej albo w postaci elektronicznej, opatrzone odpowiednio własnoręcznym podpisem albo kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

5.3 Odwołanie podlega rozpoznaniu, jeżeli:

a) nie zawiera braków formalnych;

b) uiszczono wpis (wpis uiszcza się najpóźniej do dnia upływu terminu do wniesienia odwołania, a dowód jego uiszczenia dołącza do odwołania).

5.4 Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie kopii nastąpiło przed upływem do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

6. Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

6.1 W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17.11.1964 r. (t.j. Dz.U. z 2019 r. poz. 1145) – Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy ustawy nie stanowią inaczej. Jeżeli koniec terminu do wykonania czynności przypada na sobotę lub dzień ustawowo wolny od pracy, termin upływa następnego dnia po dniu lub dniach wolnych od pracy.

6.2 Skargę wnosi się do sądu właściwego dla siedziby albo miejsca zamieszkania Zamawiającego za pośrednictwem Prezesa Izby w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego jest równoznaczne z jej wniesieniem.

6.3 W terminie 21 dni od dnia wydania orzeczenia skargę może wnieść także Prezes Urzędu. Prezes Urzędu może także przystąpić do toczącego się postępowania. Do czynności podejmowanych przez Prezesa Urzędu stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17.11.1964 r. Kodeks postępowania cywilnego (t.j. Dz.U. z 2019 r. poz. 1460).

6.4 Skarga powinna czynić zadość ...

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

14/11/2019